

**COUR SUPÉRIEURE**  
(Chambre des actions collectives)

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE MONTRÉAL

N°: 500-06-001057-203

Date: Le 19 avril 2021

---

**SOUS LA PRÉSIDENTE DE L'HONORABLE THOMAS M. DAVIS, J.C.S.**

---

**CENTRE DE SANTÉ DENTAIRE GENDRON DELISLE INC.**

Demanderesse

c.

**LA PERSONNELLE ASSURANCES GÉNÉRALES INC.**

et

**GROUPE PROMUTUEL FÉDÉRATION DE SOCIÉTÉS MUTUELLES  
D'ASSURANCES GÉNÉRALES**

et

**ROYAL & SUN ALLIANCE DU CANADA, SOCIÉTÉ D'ASSURANCES**

et

**ECONOMICAL, COMPAGNIE MUTUELLE D'ASSURANCE**

et

**LA CAPITALE ASSURANCES GÉNÉRALES INC.**

et

**DESJARDINS GROUPE D'ASSURANCES GÉNÉRALES INC.**

Défenderesses

---

**JUGEMENT SUR UNE DEMANDE DE MODIFIER LA DEMANDE D'AUTORISER  
UNE ACTION COLLECTIVE ET SUR UNE DEMANDE DE PRODUIRE UNE PREUVE  
ADDITIONNELLE**

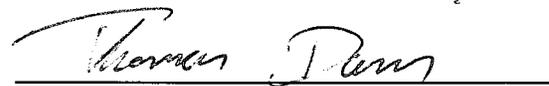
---

[1] **CONSIDÉRANT** la demande de la défenderesse Groupe Promutuel Fédération de sociétés mutuelles d'assurances générales de produire le document « 4355 / 02F »;

- [2] **CONSIDÉRANT** la demande de la défenderesse Economical, Compagnie mutuelle d'assurance à produire le document Assurance des entreprises – bâtiment, matériel et marchandises (Formulaire 6557) (01/2011), en versions française et anglaise, en liasse, Pièce E-4;
- [3] **CONSIDÉRANT** que ces demandes ne sont pas contestées;
- [4] **CONSIDÉRANT** que la preuve proposée est de la même nature que celle déjà autorisée par le jugement du 25 février 2021;

**POUR CES MOTIFS, LE TRIBUNAL :**

- [5] **AUTORISE** les défenderesses faisant partie du Groupe Promutuel à produire le formulaire 4355-02F;
- [6] **AUTORISE** la défenderesse Economical, Compagnie mutuelle d'assurance à produire le document Assurance des entreprises – bâtiment, matériel et marchandises (Formulaire 6557) (01/2011), en versions française et anglaise, en liasse, Pièce E-4;
- [7] **SANS FRAIS DE JUSTICE.**

  
THOMAS M. DAVIS, J.C.S.

M<sup>e</sup> Christine Nasraoui  
**Merchant Law Group**  
Avocate de la Demanderesse

M<sup>e</sup> Vincent de l'Étoile  
M<sup>e</sup> Valérie Lemaire  
**Langlois Avocats, S.E.N.C.R.L.**  
Avocats de La Personnelle, assurances générales inc.  
et Desjardins Groupe d'assurances générales inc.

M<sup>e</sup> Stéphane Pitre  
M<sup>e</sup> Marc-André McCann  
**Borden Ladner Gervais, S.E.N.C.R.L., S.R.L.**  
Avocats de Groupe Promutuel,  
Fédération de sociétés mutuelles d'assurance générale

M<sup>e</sup> Vincent Rochette  
**Norton Rose Fulbright Canada, S.E.N.C.R.L., S.R.L.**  
Avocats de La Capitale Assurances générales inc.

M<sup>e</sup> Louis-Philippe Constant

M<sup>e</sup> Geneviève Boisvert

**Clyde & Cie Canada, S.E.N.C.R.L.**

Avocats de Royal & Sun Alliance du Canada, Société d'assurance

M<sup>e</sup> Céline Legendre

M<sup>e</sup> Jessica Harding

**Osler, Hoskin & Harcourt, S.E.N.C.R.L., S.R.L.**

Avocats de Economical, Compagnie mutuelle d'assurance